GEFONT is there, where the workers are!

ON GOING FIGHT BEYOND BORDER

जहाँ श्रमिक – त्यहीँ जिफन्ट

सीमापारि जारी लामो लडाइँ

1. GEFONT Support Group (GSG): Tool to include Migrant Workers

General Federations of Nepalese Trade Unions (GEFONT) started campaign to organise Nepali migrant workers in destination countries after five years of its establishment. The organising campaign with the slogan, "GEFONT is there where the workers are", GSG is formed and active in destination countries.

For Nepali migrant workers from Afghanistan to Zambia (A to Z countries), all the 108 countries are destination countries. However, at present the Government of Nepal has given recruiting agencies permission to send workers to 20 countries. The Government has the authority to add other countries to this list, if a recruiting company or a foreign employer makes a valid request. Countries which the government permits agencies to send workers include: Qatar, Saudi Arabia, UAE, Oman, Kuwait, Bahrain, Iraq, Israel, Maldives, Malaysia, Singapore, Hong Kong, Brunei, Macao, Saipan, South Korea, Kosovo, Latvia, the Seychelles and South Africa. Among these countries, Malaysia, Saudi Arabia, Qatar, UAE, Kuwait, Bahrain, Oman, Lebanon and Israel and so on are seen as the main

> *Right from the beginning of the process to get Employment permit for foreign employment in Department of Foreign Employment and journey from there on, migrant workers are faced with humiliation and difficulty.*

१. जिफन्ट सहयोग समूह : प्रवासी श्रमिक समेट्ने नयाँ औजार

नेपाल ट्रेड युनियन महासंघले आफ्नो स्थापनाको पाँच वर्ष (सन् १९९४) देखि प्रवासी श्रमिकलाई गन्तव्य मुलुकमा पनि संगठित गर्ने अभियान सुरु गरेको हो । 'जहाँ श्रमिक - त्यहीँ जिफन्ट' भन्ने नारामा पुनर्संयोजित यो कार्यक्रम अन्तरगत नेपाली श्रमिक कार्यरत मुलुकहरुमा जिफन्ट सहयोग समूह (जिफन्ट सपोर्ट ग्रुप) गठन र सञ्चालन हुँदै आएको छ ।

अफगानिस्तानदेखि जाम्बियासम्म (ए टु जेड कन्ट्री) विश्वका १०८ देशहरु नेपाली श्रमिकहरुको गन्तव्य मुलुक हो । अहिले नेपाल सरकारसँग कुन देशमा जान पाउने वा कुनमा नपाउने भन्ने लिस्ट थपघट गर्ने अधिकार रहन्छ । हाल सरकारले निम्न २० मुलुकमा श्रम निर्यात गर्न वैदेशिक रोजगार कम्पनीलाई स्विकृति दिएको छ : कतार, सउदी अरेबिया, युएई, ओमान, बहराइन, इराक, इजरायल, माल्दिभ्स, मलेसिया, सिंगापुर, ब्रुनेई, हङकङ र मकाउ (चीनको विशेष प्रशासनिक क्षेत्र), स्पेन, दक्षिण कोरिया, कोसोभो, लातभिया, सिसेल, र दक्षिण अफ्रिका । भारतका अतिरिक्त मुख्य गन्तव्यमा मलेसिया, सउदी अरेबिया, कतार, युएई, कुवेत, बहराइन, ओमान, लेवनान, इजरायल आदि रहेका छन् । अनुमान गरिएको तथ्याङ्कका आधारमा भारत

destinations. Apart from India a rough data indicates that around the globe, there are about three million Nepalis working as migrant workers of which 13% is women.

Generally, migrant worker is hired for work, which is considered menial, dangerous and denied by the citizens of the country. And, our migrant workers have to perform such works in precarious environment. Right from the beginning of the process to get Employment permit for foreign employment in Department of Foreign Employment and journey from there on, migrant workers are faced with humiliation and difficulty. Forced to work in different job altogether with lesser wage than in signed contract, not renewing the workers visa in time and forcing them to work in illegal status, extreme exploitation under bureaucratic shadow, physical abuse, sexual abuse and mental torture are some of the common problems faced by migrant workers. Unhygienic workplace and stay, and occupational accidents are also among common problems of migrant workers.

GEFONT through the Support Group aims to provide relief to the migrant workers from these and other problems faced by migrant workers.

देशभित्र वैदेशिक रोजगार विभागमा श्रम स्विकृतिको लागि आवदेन गरेदेखि पाइलौंपिच्छे किसिम किसिमका समस्या भोग्न नेपाली श्रमिकहरू अभिसप्त छन् ।

बाहेक करिब ३० लाख नेपालीहरु विदेशी भूमिमा श्रम बेचिरहेका छन्, जसमध्ये १३ प्रतिशत जति महिला छन् ।

आमरूपमा घरवासीले तुच्छ ठानेको, घिन मानेको र डरलाग्दो ठानेको काम नै प्रवासीले गर्ने हो । त्यही काम समेत हाम्रा प्रवासी श्रमिकहरुले जोखिम मुक्त र स्वतन्त्र वातावरणमा गर्न पाइरहेका छैनन् । देशभित्र वैदेशिक रोजगार विभागमा श्रम स्विकृतिको लागि आवदेन गरेदेखि पाइलैपिच्छे किसिम किसिमका समस्या भोग्न नेपाली श्रमिकहरु अभिसप्त छन् । नेपालमा गरेको रोजगार सम्झौताको विपरीतको 'दाम'मा फरक काम लगाइनु, समयमा उनीहरुको भिसा नवीकरण नगराई योजनाबद्ध ढंगबाट श्रमिकलाई "अवैध" अवस्थामा पुऱ्याउनु र 'प्रशासनिक त्रास'को छाँयामा उनीहरुमाथि चरम शोषण गर्नु, उनीहरुमाथि भौतिक आक्रमण सहित दुर्व्यवहार गर्नु, यौन दुरुत्साहन सहितका दुर्व्यवहार आम रूपमा भोगिएका समस्या हुन् । अस्वस्थकर कार्यथलो तथा वासस्थान र पेसागत दुर्घटना प्रवासी श्रमिकहरुले भोग्दै आएको झमेला हो ।

यी र यस्तै प्रकृतिका समास्याबाट थोरै नै सही राहत दिने उद्देश्यले जिफन्टले सहयोग समूह निर्माण गरी त्यसै मार्फत विभिन्न प्रयत्न जारी राखेको हो ।

2. Beyond Border: Different situation, different initiatives

- Contact the trade unions of the destination countries
- Get membership of the trade unions in contact
- Pay membership dues as per the associated trade union
- Request them to resolve the problems you face at workplace
- If there is no trade union in destination country or if the trade union does not organise migrant workers then organise among yourselves and utilise the country's law to the maximum in migrant workers favour

These are the 'formulas' of GEFONT to organise Nepali migrant workers in destination countries. Apart from this, GEFONT concludes MoU with union of destination countries to implement the above-mentioned formulas and lobbies with the Nepal Government to conclude Bi-Lateral Agreements (BLAs) and MoU with the Government of destination country.

But situation varies with destination countries. Therefore, to organise the migrant workers, GEFONT has adopted different process for different destination countries based on the situation of that country. Below is the summary of this practice

GEFONT started producing necessary education and publicising materials in Nepal and sending to Nepali migrant workers; and migrant workers in Korea started organising to safeguard their rights and benefits.

२. सीमापारि : भिन्न परिवेश, फरक फरकका प्रयासहरु

- गन्तव्य मुलुकका ट्रेड युनियनहरुसँग सम्पर्क गर
- सम्पर्कमा रहेको युनियनको सदस्यता हासिल गर,
- सम्बन्धित युनियनको विधि अनुरूप शुल्क तिर,
- काम गर्ने ठाउँमा आफूमाथि आइपरेका समस्या हल गर्न आग्रह गर
- गन्तव्य मुलुकमा ट्रेड युनियन नभए या त्यहाँको युनियनले प्रवासी श्रमिकलाई नसमेटे आपसमै गोलबन्द बन र गन्तव्य मुलुकको कानुनले दिएको अधिकार हदैसम्म उपयोग गर ।

जिफन्टले प्रवासी श्रमिकलाई गन्तव्य देशमा संगठित गर्न आम रूपमा प्रयोग गरेको सूत्र यही हो । यसको अतिरिक्त 'दुई सरकार' बिच श्रम सम्झौताको लागि आह्वान गर्ने, माथिका सूत्रलाई व्यवहारमा लागु गर्न गन्तव्य मुलुकका ट्रेड युनियनसँग समझदारी-पत्र (एमओयु)मा हस्ताक्षर गर्ने विधि अपनाउँदै आएको छ ।

तर सबै गन्तव्य देशहरुको वस्तुगत अवस्था उस्तै छैन, हुँदैन । तसर्थ, प्रवासी श्रमिकलाई संगठित गर्न, ती देशका बस्तुगत अवस्थाको आधारमा जिफन्टले विभिन्नि प्रक्रिया अपनाउँदै आएको छ, जसलाई संक्षेपमा निम्नानुसार उल्लेख गर्न सकिन्छ :

2.1 Korea: Fight from Frontline and cultural front

GEFONT's organised move to organise migrant workers started from Republic of Korea. The dialogue in 1994 December with the then leadership of Korean Confederation of Trade Union (KCTU) led the way to work formally. Formal programme was launched with 'gentle understanding' of Nepali workers helping in KCTU movement and KCTU treating Nepali migrant workers as their own members. GEFONT started producing necessary education and publicising materials in Nepal and sending to Nepali migrant workers; and migrant workers in Korea started organising to safeguard their rights and benefits.

Nepalis in Korea started implementing different tools to mobilise. Few comrades were involved in KCTU movement as Korean themselves while others put up cultural front and joined the movement through music.

In short duration, but by no means an easy feat, Nepalis were successful to lead the migrant workers in Korea. The role of Nepali migrant workers group- from the beginning when it was *Nepali Consulting Committee* to first ever formed GSG- was significant in the

जिफन्टले नेपाली श्रमिकलाई
आवश्यक पर्ने श्रम शिक्षा
र प्रचार सामग्री नेपालमा
उत्पादन गरेर कोरिया पठाउने,
कोरियामा रहेका प्रवासी
नेपालीहरू एकताबद्ध हुँदै आफ्
नो हक-हितको रक्षा गर्ने विधि
अपनाइयो ।

२.१ कोरिया : फ्रन्टलाइन र साँस्कृतिक मोर्चामार्फतको लडाइँ

जिफन्टले प्रवासी श्रमिकलाई समेट्ने व्यवस्थित काम गणतन्त्र कोरियाबाट सुरु गरेको हो । सन् १९९४ डिसेम्बरमा कोरियन ट्रेड युनियन कन्फेडेरेसन (केसिटियु)को तत्कालीन नेतृत्वसँग काठमाडौंमा भएको द्विपक्षीय वार्तासँगै औपचारिक काम सुरु भयो । नेपालीहरुले केसिटियुको आन्दोलनमा सहयोग गर्ने र केसिटियुले प्रवासी नेपाली श्रमिकलाई आफ्नो सदस्य सरह व्यवहार गर्ने भद्र सहमतिमा यो कार्यक्रम सुरु गरियो । जिफन्टले नेपाली श्रमिकलाई आवश्यक पर्ने श्रम शिक्षा र प्रचार सामग्री नेपालमा उत्पादन गरेर कोरिया पठाउने, कोरियामा रहेका प्रवासी नेपालीहरु एकताबद्ध हुँदै आफ्नो हक-हितको रक्षा गर्ने विधि अपनाइयो ।

नेपालीहरुले कोरियामा परिचालनको लागि छुट्टाछुट्टै 'टुल्स' प्रयोग गरे । एकथरी साथीहरु आन्दोलनको मोर्चामा कोरियाली श्रमिक सरह आन्दोलित भए, अर्काथरीले साँस्कृतिक मोर्चा खडा गरी गीत-संगितको माध्यमबाट ऊर्जा प्रदान गरे ।

समय लामो नलागे पनि कठिन-साध्य बाटोबाट नेपालीहरुले कोरियामा क्रियाशील सबै प्रवासीहरुको नेतृत्व गरे । 'इक्वालिटी ट्रेड युनियन, माइग्रान्ट ब्रान्च (इटियु-एमबि)' हुँदै हालको

journey of Korean Trade Union movement from Equality Trade Union, Migrant Branch (ETU-MB) and present Migrant Trade Union (MTU)

The MoU signed between GEFONT and KCTU in September 2010 provides a GEFONT representative to be in Korea. Nepali migrant worker leaders have significant contribution in the formation and execution of the MTU.

2.2 Hong Kong: Don't Fix Foot According to Size of the Shoe!

Korean experience could only provide context for Hong Kong (HK). From experience in Korea, Far East Overseas Nepali Association (**FEONA**) was established involving Nepalis of all walks of life in HK. Along with domestic, construction and security workers there was limited population of businesspersons also. So, even though FEONA could provide political and ideological leadership, it could not address worker specific problems. Therefore, GEFONT established GSG in HK as well and initiated dialogue with HK Confederation of Trade Union (**HKCTU**). Along the lines of this campaign two different trade unions were formed for construction sector and domestic sector workers. Both the trade unions got

Different from Korean and HK experience, the Association, right from the beginning adopted the policy of taking membership fee from the members and conducting activities.

'माइग्रेन्ट ट्रेड युनियन (एमटियु)' निर्माणसम्म, प्रवासी नेपालीहरुको संस्था- 'नेपाली सम्पर्क समिति' हुँदै निर्माण गरिएको पहिलो जिफन्ट सपोर्ट ग्रुपको भूमिका यहाँ उल्लेखनीय छ ।

सन् २०१० सेप्टेम्बरमा जिफन्ट र केसिटियु बिच समझदारी-पत्रमा हस्ताक्षर भएदेखि एक जना जिफन्ट प्रतिनिधि कोरियामा नै रहने व्यवस्था गरिएको छ । कोरियाको माइग्रेन्ट ट्रेड युनियन (एमटियु) स्थापना र सञ्चालनमा नेपालका प्रवासी नेताहरुको ठूलो योगदान छ ।

२.२ हङकङ : जुत्ताको नापमा खुट्टा नकाट, खुट्टाको नापमा जुत्ता सिऊ

कोरियाको अनुभव हङकङमा सन्दर्भ मात्रै हुन गयो । कोरियाको अनुभवले हङकङमा रहेका सबैखाले नेपालीलाई समेटेर सन् १९९४ मा फार-इस्ट ओभरसिज नेपालिज एसोसियसन (फियोना) नामक संस्थाको स्थापना गरियो । हङकङमा घरेलु श्रमिक, निर्माण तथा सुरक्षा श्रमिकका अतिरिक्त सिमित सङ्ख्यामा व्यवसायी समेत रहेकाले फियोनाबाट राजनीतिक/वैचारिक नेतृत्व हुने भए पनि श्रमिकको विशिष्ट समस्या सम्बोधनमा कठिनाइ आयो । तसर्थ, हङकङमा पनि जिफन्ट सहयोग समूह निर्माण गरियो र हङकङ कन्फेडेरेसन अफ ट्रेड युनियन (एचकेसिटियु) सँग सम्वाद सुरु गरियो । यही अभियानमा २००५ मा निर्माण र घरेलु श्रमिकका दुई वटा ट्रेड युनियन संघ स्थापना भयो । यी दुबै संस्था हङकङको कानुन बमोजिम ट्रेड युनियन संघको

recognition from HK laws. Both are affiliated with HKCTU; Construction sector trade union is associated with Building and Wood workers' International (**BWI**) and domestic sector union is associated with International Domestic Workers Federation (**IDWF**)

2.3 Malaysia: You can't fix our rules- follow it; we only are the game changer-realise this!

GSG- **Malaysia** was formed in 2005 and started its activities in coordination with Malaysian Trade Union Congress (**MTUC**). Initially, MTUC, in general, was of opinion, -"You can't fix our rules- follow it; we only are the game changer-realise this!" Thus, honouring the law of land, Nepali Migrant Workers' Association was formed within the Malaysian Peninsular. Different from Korean and HK experience, the Association, right from the beginning adopted the policy of taking membership fee from the members and conducting activities. Apart from this, the association also got support from global union federations working in Malaysia; particularly, from **BWI** and generally from Union Network International (**UNI-MLC**) and Public Service International (**PSI**).

कोरिया र हङकङको अनुभव भन्दा पृथक मलेसियामा जो सपोर्ट ग्रुपको सदस्यसँग सुरुमै सदस्यता शुल्क लिने र त्यसैको आधारमा समूहको गतिविधि जारी राख्ने नीति अपनाइयो ।

मान्यता पाएका छन् । यी दुबै युनियन हङकङमा एचकेसिटियुमा आबद्ध छन् । त्यसैको घटकको हैसियतमा निर्माण क्षेत्रको युनियन विल्डिङ ओर्कर्स इन्टरनेसनल (बिडब्लुआई)मा र घरेलु श्रमिक युनियन इन्टरनेसनल डोमेस्टिक ओर्कर्स फेडेरेसन (आइडिडब्लुएफ)सँग जोडिएका छन् ।

२.३ मलेसिया : हाम्रो कानुन तिमीले फेर्ने हैन, जे-जस्तो छ मान - जे गर्नुपर्ने हो बरु हामीलाई भन !

सन् २००५ बाट मलेसियामा जिफन्ट सहयोग समूहको गतिविधिहरु सुरु भएको हो । सुरुमै मलेसियन ट्रेड युनियन कँग्रेस (एमटियुसी) सँगको सहकार्यबाट त्यहाँ गतिविधि सुरु गरियो । एमटियुसीको आम मनस्थिति 'हाम्रो कानुन तिमीले फेर्ने हैन, जे-जस्तो छ मान - जे गर्नुपर्ने हो बरु हामीलाई भन' जस्तो थियो । यसैलाई आधार मानी त्यहाँको कानुनले दिएको अधिकार प्रयोग गरी 'नेपाली प्रवासी संघ'को रूपमा जिफन्ट सपोर्ट ग्रुप निर्माण गरियो । कोरिया र हङकङको अनुभव भन्दा पृथक मलेसियामा जो सपोर्ट ग्रुपको सदस्यसँग सुरुमै सदस्यता शुल्क लिने र त्यसैको आधारमा समूहको गतिविधि जारी राख्ने नीति अपनाइयो । यसको अतिरिक्त मलेसियामा कार्यरत ग्लोबल युनियन फेडेरेसनहरु- मूल रूपमा बिडब्लुआई र आमरूपमा युनियन नेटवर्क इन्टरनेसनल (युएनआई-युनी), पब्लिक सर्भिस इन्टरनेसनल (पिएसआई)को समेत सहयोग, सदुपयोग गरियो ।

A bilateral relationship has been established with MTUC and its construction sector affiliate - Timber Employee Union of Malaysian Peninsular (**TEUPM**) through MoU signed at confederation and federation level. A new dimension has now been added in this relationship; the MoU signed between MTUC and GEFONT in October 2014 provides that Nepali migrant workers can associate with MTUC.

MTUC has provided GSG a contact office within its building, which handles Nepali workers cases. Nepali workers in Malaysia organise a conference and celebrate May Day and Migrant Workers Day. A Nepali organiser is stationed in Malaysia with the solidarity of Trade Union Confederation of Norway (LO- Norway), MTUC and BWI.

2.4 Lebanon: In hope of getting result from the partnership

GEFONT started working in Lebanon since 2012. Nepali women migrant workers working as domestic workers are conducting activities in partnership with London based Anti Slavery International (**ASI**) and Beirut based NGO called **KAFA**. Following the policy level recognition of GEFONT, the group has initiated partnership with the trade union of Lebanon, **FENASOL**. At present a GEFONT representative organiser is stationed in Lebanon.

GEFONT has been successful in establishing Nepali Migrant Workers Association (GSG) in 2011 in Qatar, which does not recognise Trade Union Rights.

एमटियुसी र यसको घटक निर्माण क्षेत्रको युनियन-टिम्बर इम्प्लवाइ ओरसकर्स युनियन अफ मलेसियन पेनिन्सुलार (टियुइएमपी) सँग क्रमशः महासंघ स्तर र आबद्ध संघ स्तरमा समझदारी पत्रमा हस्ताक्षर गरी वैधता दिइएको द्विपक्षीय सम्बन्धमा अहिले नयाँ आयाम थपिएको छ। सन् २०१४ को अक्टोबर महिनामा हस्ताक्षर गरिएको नेपाली समझदारी-पत्रबाट नेपाली प्रवासी श्रमिकहरुलाई एमटियुसीले आफ्नो स्थानीय युनियनमा आबद्ध गराउने गरी सदस्यता वितरण गर्नेछ।

एमटियुसीको कार्यालय परिसरमा सपोर्ट ग्रुपको सम्पर्क कार्यालय राखी मुद्दाहरुलाई ह्याण्डल गर्दै आइएको छ। मलेसियामा नेपाली श्रमिकहरुले हरेक वर्ष सम्मेलनको आयोजना गर्ने र प्रत्येक वर्ष मे दिवस तथा प्रवासी श्रमिक दिवस समेत मनाउँदै आएका छन्। नर्वेको युनियन महासंघ- एलओ नर्वे, एमटियुसि र बिडब्लुआईसँगको सहकार्यमा एक जना नेपाली संगठक त्यहाँ कार्यरत छन्।

२.४ लेवनान : सहकार्यबाट नतिजा आउने आसमा

सन् २०१२ बाट लेवनानमा जिफन्टले आफ्नो काम प्रारम्भ गरेको छ। मूलतः घरेलु श्रमिकका रूपमा कार्यरत प्रवासी नेपाली महिला बिच कामको थालनी लण्डन स्थित एन्टि स्लेभरी इन्टरनेसनल र बेरुतको स्थानीय गैरसरकारी संस्था- काफासँगको सहकार्यमा जारी छ। जिफन्टको नीतिगत मान्यतालाई पछ्याउँदै हाल त्यहाँको ट्रेड युनियन महासंघ- फेनासोलसँग समेत सहकार्य प्रारम्भ गरिएको छ। अहिले जिफन्टबाट एक जना संगठकलाई लेबनानको काममा खटाइएको छ।

2.5 Arab World: Searching for benefit of being Unionised verses non-unionised

Gulf countries are major destination of Nepalis. The context of Arab world is entirely different from countries of other parts of the world. Among the Gulf countries, GEFONT in coordination with ITUC has signed MoU with trade unions of Bahrain and Kuwait and initiated some effort. However, it has not been able to establish GSG in both the countries. Thus, the expected result is yet to be gained.

But GEFONT has been successful in establishing Nepali Migrant Workers Association (GSG) in 2011 in Qatar, which does not recognise Trade Union Rights. GEFONT is engaged in activities through this association to help the Nepali migrant workers in Qatar, which is about half million.

In 2014, GEFONT has established GSG in United Arab Emirates (UAE) and has established contact with Saudi Arabia and Oman as well.

GEFONT is working in Qatar, UAE and Kuwait in coordination with ILO and few Global Union Federations. GEFONT is also working in these countries in coordination with Overseas Nepalis Forum (ONF) and associations of Non-Resident Nepalis' (NRN) Association.

ITUC CSI IGB

युनियन अधिकार नभएको मुलुक कतारमा चाहिँ सन् २०११ मा नेपाली प्रवासी श्रमिक संघ (जिफन्ट सहयोग समूह) स्थापना भइसकेको छ ।

२.५ अरब विश्व : युनियन हुनु र नहुनुको अर्थ खोज्दै

खाडी मुलुक नेपालीहरुको महत्वपूर्ण गन्तव्य हो । यी मुलुकमध्ये **बहराइन** र **कुवेत**मा युनियन रहेकाले जिफन्टले आईटियुसी समेतको सहकार्यमा समभ्रदारी-पत्रमा हस्ताक्षर गरी काम अगाडि बढाउने प्रयास सुरु गऱ्यो । तर त्यहाँको परिवेश अहिलेसम्म काम गरिएका कुनै पनि मुलुकको भन्दा पृथक रहेकोले अपेक्षित नतिजा हासिल भएन । यहाँसम्म कि, यी दुई मुलुकका युनियनहरुसँग जिफन्टका सम्पर्क रहे पनि अरु देशमा जस्तो जिफन्ट सपोर्ट ग्रुप समेत निर्माण हुन सकिरहेको छैन ।

तर, युनियन अधिकार नभएको मुलुक **कतार**मा चाहिँ सन् २०११ मा नेपाली प्रवासी श्रमिक संघ (जिफन्ट सहयोग समूह) स्थापना भइसकेको छ । काफी अन्तर्राष्ट्रिय चासो बिच भ्रण्डै पाँच लाखको सङ्ख्यामा रहेका नेपाली श्रमिकलाई भरअभरमा सहयोग गर्ने कार्य जारी छ ।

सन् २०१४ मा **युनाइटेड अरब इमिरेट्स** (युएइ)मा जिफन्ट सहयोग समूह स्थापना भएको छ । **सउदी अरेबिया** र **ओमन**मा सम्पर्क स्थापना भएको छ ।

कतार, युएई, कुवेतमा आइएलओ र केही ग्लोबल युनियन फेडेरेसनसँग जिफन्टको सहकार्य छ । यी देशहरुमा प्रवासी नेपाली मञ्च र गैरआवासीय नेपाली (एनआरएन) हरुको संगठनसँग पनि जिफन्टको सहकार्य छ ।

At present, activities like capacity building of workers and celebration of May Day and 18 December International Migrant Workers' Day are organising in these countries with various activities.

3. Proposed work for on-going fight beyond border

- **Qatar:** Involve in campaigns conducted by ITUC/ILO/ BWI to safeguard the rights of Nepali workers in Qatar. Initiate to build mechanism to obligate recruiting agencies in Qatar to submit the original copy of contract to the immigration office; the original copy has documents attested by the embassy during work demand and the work permit approved by DOFE. It is expected that, this initiative would end the current trend of destroying the original contract paper at the airport and compel workers to sign different contract in Dept. of Labour of Qatar.
- **Lebanon:** Organise the migrant domestic workers in Lebanon and conduct activities against all kind of abuses they endure. Mobilise the GEFONT representative as organiser in Lebanon to the maximum for this effort.
- **UAE:** Effectively mobilise the GSG of UAE

GEFONT is working in Qatar, UAE and Kuwait in coordination with ILO and few Global Union Federations. GEFONT is also working in these countries in coordination with Overseas Nepalis Forum (ONF) and associations of Non-Resident Nepalis' (NRN) Association.

अहिले यी देशहरुमा क्षमता अभिवृद्धिको लागि भेला-प्रशिक्षणका साथ मे दिवस र प्रवासी श्रमिक दिवस जस्ता समारोह आयोजना गर्न थालिएको छ ।

३. जारी रहेको सीमापारिको लामो लडाइँ : प्रस्तावित केही कामहरु

- **कतार**मा रहेका नेपाली श्रमिकका अधिकारलाई सुनिश्चितता गर्नको लागि चालिएका विभिन्न अभियानहरु (आईटियुसी/आईएलओ/बिडब्लुआई)मा संलग्न रहदै, कतारको रोजगारदाता कम्पनीले नेपाली श्रमिकसँग नेपालमा गर्ने सम्झौताको प्रतिलिपि कतारको अध्यागमन कार्यालयमा जस्ताको तस्तै रहने व्यवस्था गर्नको लागि प्रयत्न गर्ने र श्रमिकको सक्कली सम्झौतालाई विमानस्थलमा नै नष्ट पार्ने प्रणालीको अन्त्य गर्न प्रयत्न गर्ने ।
- **लेवनान**मा रहेका घरेलु महिला श्रमिकलाई संगठित गरी उनीहरुमाथि हुने सबै प्रकारका शोषणको अन्त्यका लागि क्रियाशील हुने । यसका लागि लेवनानमा क्रियाशील पूर्णकालीन संगठकलाई व्यापक परिचालन गर्ने ।
- **संयुक्त अरव इमिरेट्स**मा रहेको जिफन्ट सपोर्ट ग्रुपलाई प्रभावकारी ढंगले परिचालन गर्ने ।

- **Bahrain and Kuwait:** Form GSG to implement the agreements concluded in both of these countries.
- **Israel and Saudi Arabia:** Establish contact and develop relationship with active Nepali Associations in Gulf countries including Israel and Saudi Arabia to speed up the migrant workers organising campaigns in these countries. Establish contact with media to publicise the situation of Nepali migrant workers in these countries.
- **Malaysia:** Strengthen the campaign to organise Nepali workers in Malaysia and partnership with MTUC to resolve the problems of migrant workers. Continue with mobilisation of full time organiser.
- **Hong Kong and Korea:** Continue with the campaign of organising workers through GSG.
- Establish contact and develop relationship with Human Rights Commission, BAR Council and similar types of organisations of destination countries. Initiate effort to safeguard human rights of the migrant workers through these organisations.

कतार, युएई, कुवेतमा आइएलओ र केही ग्लोबल युनियन फेडेरेसनसँग जिफन्टको सहकार्य छ। यी देशहरूमा प्रवासी नेपाली मञ्च र गैरआवासीय नेपाली (एनआरएन) हरूको संगठनसँग पनि जिफन्टको सहकार्य छ।

- **बहराइन र कुवेतमा** त्यहाँको युनियनसँग गरिएको सम्झौतालाई कार्यान्वयन गराउन जिफन्ट सपोर्ट ग्रुप निर्माण गर्ने ।
- **इजराइल र सउदी अरेविया** लगायतका खाडी मुलुकहरुमा प्रवासी श्रमिकहरुलाई संगठित गर्ने अभियानलाई गति दिन, ती मुलुकहरुमा क्रियाशील नेपाली संघसंस्थाहरुसँग सम्बन्ध बिस्तार गर्ने र मेडियाहरुसँगको सम्बन्ध बिस्तार गरी त्यस क्षेत्रका नेपाली प्रवासी श्रमिकहरुको अवस्था सार्वजनिक गर्ने ।
- **मलेसिया**मा प्रवासी नेपालीलाई संगठित गर्ने अभियानलाई थप सुदृढ गर्ने, एमटियुसिसँगको सहकार्यलाई अझ बढी सशक्त बनाउँदै श्रमिकका समस्याहरुको समाधान गर्न पहल गर्ने र पूर्णकालीन संगठक परिचालनलाई निरन्तरता दिने ।
- हङकङ र कोरियाका श्रमिकहरुलाई जिफन्ट सपोर्ट ग्रुप मार्फत संगठित गर्ने र व्यवस्थित गर्ने अभियानलाई निरन्तरता दिने ।
- गन्तब्य मुलुकमा रहेका मानव अधिकार आयोग, बार काउन्सील तथा यस्तै प्रकृतिका कमिटीहरुसंग सम्बन्ध विस्तार गर्ने । उनीहरुको माध्यमबाट प्रवासी श्रमिकको मानव अधिकारको संरक्षणको लागि पहल गर्ने ।

In the Country-

- Trainings for the workers going abroad for foreign employment. Publish and distribute awareness /educative materials regarding foreign employment
- Mobilise Trade union volunteers in Department of Foreign Employment to spread awareness of the potential and common problems a worker might face in foreign land.
- Play necessary role to help Department of Foreign Employment (DOFE) and Foreign Employment Promotion Board systematise and institutionalise their work.
- Engage in dialogue with lawyers in Qatar, Kuwait and UAE to facilitate the migrant workers with legal aid.
- Organise the returnee migrant workers and utilise this structure to hold activities to spread awareness to the potential migrant workers.
- Celebrate 18 December (International Migrant Workers Day) in order to communicate proper message among the public within the country and outside about the migrant work.

Organise the returnee migrant workers and utilise this structure to hold activities to spread awareness to the potential migrant workers.

वैदेशिक रोजगारबाट फर्किएका श्रमिकहरुलाई संगठित गर्नै, उनीहरु संगठित भएको संयन्त्र मार्फत वैदेशिक रोजगारीमा जान लागेकाहरुलाई सचेत बनाउन विभिन्न कार्यक्रम सञ्चालन गर्नै ।

देशभित्र–

- वैदेशिक रोजगारमा जाने श्रमिकहरुको लागि तालिम तथा सचेतनामूलक सामग्रीहरु प्रकाशन र वितरण गर्ने ।
- वैदेशिक रोजगार विभागमा महासंघका स्वयंसेवकहरु परिचालन गरी वैदेशिक रोजगारीमा जान लागेका श्रमिकहरुलाई विदेशी भूमिमा उनीहरुमाथि आइपर्ने सम्भावित समस्याबारे सचेत गराउने ।
- वैदेशिक रोजगार विभाग तथा वैदेशिक रोजगार प्रवर्धन बोर्डको कामलाई व्यवस्थित र संस्थागत गर्न आवश्यक भूमिका निर्वाह गर्ने ।
- कतार, कुवेत र संयुक्त अरव इमिरेट्सका कानुन व्यवसायीहरुसँग अन्तरक्रिया गरी सम्बन्धित देशमा कार्यरत श्रमिकहरुलाई कानुनी सहायतामा पहुँच कायम गराउने ।
- वैदेशिक रोजगारबाट फर्किएका श्रमिकहरुलाई संगठित गर्ने, उनीहरु संगठित भएको संयन्त्र मार्फत वैदेशिक रोजगारीमा जान लागेकाहरुलाई सचेत बनाउन विभिन्न कार्यक्रम सञ्चालन गर्ने ।
- प्रवासी श्रमसम्बन्धी सचेतना अभिवृद्धि गर्ने हिसाबले देशभित्र र विदेशमा पनि डिसेम्बर १८ (अन्तर्राष्ट्रिय प्रवासी श्रमिक दिवस) भव्य रूपमा मनाउने ।

General Federation of Nepalese Trade Unions (GEFONT)

P.O.Box: 10652, Man Mohan Labour Building
GEFONT Plaza, Putali Sadak, Kathmandu, Nepal.
Tel: 977-1-4168000, **Fax:** 977-1-4168001
e-mail: dfa@gefont.org

www.gefont.org